ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, P.M.E, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE

Avant-projet de loi portant exécution du Règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de l'Economie est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. § 1er. La présente loi vise l'exécution du Règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O, MIDDENSTAND EN ENERGIE

Voorontwerp van wet tot uitvoering van Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfraam, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisicogebieden

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Economie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. § 1. Deze wet beoogt de uitvoering van Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfraam, de overeenkomstige ertsen, en goud uit

l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque.

§ 2. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

1° le Règlement : le Règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque ;

2° le SPF Economie : le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

Les définitions mentionnées dans l'article 2 du Règlement sont d'application dans la présente loi.

Art. 3. § 1er. Le SPF Economie est l'autorité compétente telle que visée dans l'article 10, paragraphe 1er, premier alinéa, du Règlement.

§ 2. Les agents du SPF Economie désignés par le Roi sont chargés de la surveillance du respect des dispositions du Règlement.

Aux fins de l'exercice de ces compétences de contrôle, les agents visés à l'alinéa 1er disposent des compétences de recherche et de constatation d'infractions visées aux au livre XV, titre 1, chapitre 1er et les articles XV.32 à XV.34 inclus du Code de droit économique.

Art. 4. Le Roi peut préciser les obligations imposées par le Règlement auxquelles doivent répondre les audits visés à l'article 6 du Règlement. Le Roi peut également déterminer la manière et le moment où le tiers indépendant visé à l'article 6, paragraphe 1er, premier alinéa, du Règlement doit prouver qu'il respecte les principes visés à l'article 6, paragraphe 1er, deuxième alinéa, d), du Règlement.

Art. 5. § 1er. Si les agents visés à l'article 3, § 2, alinéa 1er, constatent qu'il y a eu une infraction aux dispositions du Règlement, ils peuvent adresser au contrevenant un avertissement l'invitant à mettre fin à l'infraction ou, le cas échéant, l'invitant à prendre les mesures nécessaires.

conflict- en hoogrisicogebieden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

1° de Verordening: de Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfraam, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisico-gebieden;

2° de FOD Economie: de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

De definities vermeld in artikel 2 van de Verordening zijn van toepassing op deze wet.

Art. 3. § 1. De FOD Economie is de bevoegde autoriteit bedoeld in artikel 10, lid 1, eerste alinea, van de Verordening.

§ 2. De door de Koning aangestelde ambtenaren van de FOD Economie houden toezicht op de naleving van de bepalingen van de Verordening.

Voor de uitoefening van dit toezicht beschikken de in het eerste lid bedoelde ambtenaren over de bevoegdheden inzake opsporing en vaststelling van inbreuken bedoeld in boek XV, titel 1, hoofdstuk 1 en de artikelen XV.32 tot en met XV.34 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 4. De Koning kan de door de Verordening opgelegde verplichtingen waaraan de audits als bedoeld in artikel 6 van de Verordening moeten voldoen, verder uitwerken. De Koning kan ook de wijze en het tijdstip bepalen waarop de onafhankelijke derde bedoeld in artikel 6, lid 1, eerste alinea, van de Verordening dient aan te tonen dat hij de beginselen bedoeld in artikel 6, lid 1, tweede alinea, d), van de Verordening respecteert.

Art. 5. § 1. Indien de in artikel 3, § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren een inbreuk vaststellen op de bepalingen van de Verordening, kunnen ze een waarschuwing richten tot de overtreder waarbij die tot stopzetten van deze handeling wordt aangemaand of, in voorkomend geval, waarbij die wordt aangemaand om de vereiste

handelingen uit te voeren.

L'avertissement est notifié au contrevenant dans un délai de trente jours suivant le jour où l'infraction est constatée, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par la remise d'une copie de l'avertissement. L'avertissement peut également être notifié par courrier électronique. En l'absence de réponse à l'avertissement par courrier électronique dans les cinq jours suivant son envoi, celui-ci est envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception au plus tard quinze jours après l'envoi électronique.

De waarschuwing wordt de overtreder ter kennis gebracht binnen een termijn van dertig dagen volgend op de dag van de vaststelling van de inbreuk, bij aangetekende zending met ontvangstmelding of door de overhandiging van een afschrift van de waarschuwing. De waarschuwing kan ook per elektronische post worden meegedeeld. Indien geen reactie volgt op de waarschuwing per elektronische post binnen de vijf dagen volgend op de verzending, wordt deze via aangetekende zending met ontvangstmelding opgestuurd ten laatste vijftien dagen na de elektronische verzending.

Lorsque l'auteur de l'infraction ne peut être identifié le jour où l'infraction est constatée, le délai de trente jours, visé à l' alinéa 2, commence à courir le jour où les agents visés à l'article 3, § 2, alinéa 1er, ont pu identifier avec certitude l'auteur présumé de l'infraction.

Wanneer de overtreder niet kan worden geïdentificeerd op de dag van de vaststelling van de inbreuk, begint de termijn van dertig dagen, bedoeld in het tweede lid, te lopen op de dag waarop de ambtenaren bedoeld in artikel 3, § 2, eerste lid, de vermoedelijke overtreder van de inbreuk met zekerheid konden identificeren.

L'avertissement mentionne :

1° les faits qui sont reprochés et la ou les dispositions du Règlement qui ont été violées ;

2° qu'il doit être mis un terme aux infractions susmentionnées ;

3° le cas échéant, que doit être établi un plan d'action qui comprend, entre autres, des actions concrètes pour se conformer au Règlement et dans lequel il convient de déterminer à quelles dates ou dans quels délais chacune des actions sera réalisée ;

4° le cas échéant, que l'auteur de l'infraction doit effectuer un nouvel audit tel que visé à l'article 6, paragraphe 1er, du Règlement, ou rendre publiques, communiquer ou mettre à disposition les informations visées, entre autres, à l'article 4, a), l'article 5, paragraphe 2, l'article 7 et l'article 8, paragraphe 5, du Règlement.

De waarschuwing vermeldt:

1° de ten laste gelegde feiten en de geschonden bepaling of bepalingen van de Verordening;

2° dat de voormelde inbreuken dienen te worden stopgezet;

3° in voorkomend geval, dat een actieplan opgesteld dient te worden waarin onder meer concrete acties opgenomen moeten worden om zich in overeenstemming te stellen met de Verordening en waarin bepaald moet worden tegen welke datums of binnen welke termijnen elk van de acties uitgevoerd zal worden;

4° in voorkomend geval, dat de overtreder een nieuwe audit bedoeld in artikel 6, lid 1, van de Verordening moet uitvoeren, of de informatie bedoeld onder andere in artikel 4, a), artikel 5, lid 2, artikel 7, en artikel 8, lid 5, van de Verordening moet openbaar maken, meedelen of ter beschikking stellen.

§ 2. Le plan d'action visé au paragraphe 1er, alinéa 4, 3°, est soumis pour approbation par le contrevenant à un des agents visés au paragraphe 3 dans les trente jours suivant la notification de l'avertissement.

§ 2. Het actieplan bedoeld in paragraaf 1, vierde lid, 3°, wordt binnen dertig dagen na de kennisgeving van de waarschuwing door de overtreder ter goedkeuring voorgelegd aan één van de ambtenaren bedoeld in paragraaf 3.

§ 3. Le plan d'action est évalué par un des agents du SPF

§ 3. Het actieplan wordt beoordeeld door één van de

Economie nommés par le Roi ayant au moins la classe A3 telle que visée à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale.

door de Koning aangestelde ambtenaren van de FOD Economie met minstens de klasse A3 bedoeld in artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt.

Si l'agent visé à l'alinéa 1er estime que le plan d'action n'offre pas de garanties suffisantes que les exigences du Règlement seront satisfaites en temps utile, il décide :

Indien de ambtenaar bedoeld in het eerste lid van oordeel is dat het actieplan onvoldoende garanties biedt op het zich tijdig in orde stellen met de vereisten van de Verordening, beslist hij om:

1° soit d'imposer au contrevenant l'obligation de présenter un nouveau plan d'action dans un délai fixé par l'agent visé à l'alinéa 1er ;

1° ofwel de overtreder de verplichting op te leggen om, binnen een door de in het eerste lid bedoelde ambtenaar vastgestelde termijn, een nieuw actieplan voor te leggen;

2° soit de modifier lui-même le plan d'action en ajoutant une ou plusieurs actions, en modifiant les actions et/ou en adaptant les dates ou les délais.

2° ofwel zelf het actieplan te wijzigen door er één of meerdere acties aan toe te voegen, acties te wijzigen en/of datums of termijnen aan te passen.

L'évaluation est notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception au contrevenant dans les soixante jours suivant la réception du plan d'action visé au paragraphe 2. L'évaluation peut également être communiquée par courrier électronique. En l'absence de réponse à la notification par courrier électronique dans les cinq jours suivant son envoi, celle-ci est envoyée par courrier recommandé avec accusé de réception au plus tard quinze jours après l'envoi électronique.

De beoordeling wordt de overtreder binnen zestig dagen na ontvangst van het actieplan bedoeld in paragraaf 2 ter kennis gebracht bij aangetekende zending met ontvangstmelding. De beoordeling kan ook per elektronische post worden meegedeeld. Indien geen reactie volgt op de notificatie per elektronische post binnen de vijf dagen volgend op de verzending, wordt deze via aangetekende zending met ontvangstmelding opgestuurd ten laatste vijftien dagen na de elektroniche verzending.

§ 4. Le plan d'action approuvé par l'agent visé au paragraphe 3, alinéa 1er, ou modifié par ce même agent est mis en œuvre par le contrevenant dans les délais et les dates fixés dans ce plan d'action.

§ 4. Het door de ambtenaar bedoeld in paragraaf 3 eerste lid, goedgekeurde of door dezelfde ambtenaar gewijzigde actieplan wordt uitgevoerd door de overtreder binnen de termijnen en tegen de datums vastgelegd in dat actieplan.

Pendant l'exécution du plan d'action, l'agent visé au paragraphe 3, alinéa 1er, peut, à la demande motivée du contrevenant, modifier les délais et dates fixés dans le plan d'action.

Tijdens de uitvoering van het actieplan mag de ambtenaar bedoeld in paragraaf 3, eerste lid, op gemotiveerde vraag van de overtreder de in het actieplan opgenomen termijnen en datums wijzigen.

§ 5. Si une infraction au Règlement est constatée, l'agent visé au paragraphe 3, alinéa 1er, peut, sans préjudice des actions prévues dans le plan d'action visé au paragraphe 4, alinéa 1er, imposer au contrevenant d'effectuer un nouvel audit tel que visé à l'article 6, paragraphe 1er, du Règlement ou de divulguer, communiquer ou mettre à disposition les informations visées, entre autres, à l'article 4, a), l'article 5, paragraphe 2, l'article7 et l'article 8, paragraphe 5, du Règlement dans un délai fixé

§ 5. Indien een inbreuk op de Verordening wordt vastgesteld, kan de ambtenaar bedoeld in paragraaf 3, eerste lid, onverminderd de acties die voorzien zijn in het in paragraaf 4, eerste lid bedoelde actieplan, de overtreder opleggen een nieuwe audit bedoeld in artikel 6, lid 1, van de Verordening te laten uitvoeren of de informatie als onder andere bedoeld in de artikel 4, a), artikel 5, lid 2, artikel 7, en artikel 8, lid 5, van de Verordening openbaar te maken, mee te delen of ter

par ce même agent.

Le nouvel audit visé à l'alinéa 1er peut porter entre autres sur les activités, processus et systèmes mentionnés dans l'avertissement visé au paragraphe 1er et mentionnés dans le plan d'action visé au paragraphe 4, alinéa 1er.

beschikking te stellen binnen een door dezelfde ambtenaar vastgestelde termijn.

De nieuwe audit bedoeld in het eerste lid kan onder andere betrekking hebben op activiteiten, processen en systemen aangehaald in de waarschuwing bedoeld in paragraaf 1 en aangehaald in het actieplan bedoeld in paragraaf 4, eerste lid.

Art. 6. § 1er. Sans préjudice d'autres mesures règlementaires ou prévues par la loi, les agents désignés par le Roi infligent une amende administrative aux contrevenants qui :

1° n'ont pas respecté l'avertissement visé à l'article 5, § 1er ;

2° n'ont pas rédigé, présenté ou respecté le plan d'action visé à l'article 5 ;

3° n'ont réalisé aucun audit, ni communiqué les informations visées à l'article 5, § 5 ;

4° ont empêché ou entravé l'exécution des tâches des agents visés à l'article 3, § 2, alinéa 1er.

Art. 6. § 1. Onverminderd andere bij wettelijke of reglementaire bepalingen voorgeschreven maatregelen, leggen de door de Koning aangestelde ambtenaren een administratieve geldboete op aan de overtreders die:

1° geen gevolg geven aan de in artikel 5, § 1, bedoelde waarschuwing;

2° het in artikel 5 bedoelde actieplan niet opstellen, voorleggen of naleven;

3° geen audit uitvoeren of informatie meedelen als bedoeld in artikel 5, § 5;

4° de uitoefening van de functies van de ambtenaren bedoeld in artikel 3, § 2, eerste lid, verhinderen of belemmeren.

Les agents visés à l'article 3, § 2, alinéa 1er, dressent un procès-verbal constatant les infractions, relatant les faits. Ces agents adressent ce procès-verbal aux agents visés à l'alinéa 1er.

De in artikel 3, § 2, eerste lid, bedoelde ambtenaren stellen een proces-verbaal op tot vaststelling van de inbreuken, houdende het relaas van de feiten. Dit proces-verbaal wordt door die ambtenaren voorgelegd aan de in het eerste lid bedoelde ambtenaren.

§ 2. L'amende administrative visée au paragraphe 1er s'élève à un minimum de 250 euros et à un maximum de 50.000 euros.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde administratieve geldboete bedraagt minimum 250 euro en maximum 50.000 euro.

§ 3. Le montant de l'amende administrative visée au paragraphe 1er est fixé en tenant compte de toutes les circonstances pertinentes, et notamment :

1° de la gravité et de la durée des infractions ;

2° de l'assise financière de la personne en cause, telle qu'elle ressort notamment du chiffre d'affaires total de la personne morale en cause ou du revenu annuel de la personne physique en cause ;

3° du degré de coopération de la personne en cause, avec les autorités compétentes et, le cas

§ 3. Het bedrag van de in paragraaf 1 bedoelde administratieve geldboete wordt vastgesteld rekening houdende met alle relevante omstandigheden, en met name met:

1° de ernst en de duur van de inbreuken;

2° de financiële draagkracht van de betrokkene, zoals die met name blijkt uit de totale omzet van de betrokken rechtspersoon of uit het jaarinkomen van de betrokken natuurlijke persoon;

3° de mate van medewerking van de betrokkene met de bevoegde autoriteiten, waaronder, in

échéant, la mesure dans laquelle il a été donné suite au plan d'action visé à l'article 5 ;

4° des éventuelles infractions antérieures commises par la personne en cause.

§ 4. Le Roi fixe les règles de procédure et de recours pour la mise en œuvre des amendes administratives visées au paragraphe 1er.

Donné à

voorkomend geval, de mate waarin gevolg is gegeven aan het in artikel 5 bedoelde actieplan;

4° eventuele vroegere inbreuken die gepleegd zijn door de betrokkene.

§ 4. De Koning bepaalt de regels inzake rechtspleging en beroep voor het opleggen van de in paragraaf 1 bedoelde administratieve geldboete.

Gegeven te

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE

Van Koningswege:

De Minister van Economie,

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, P.M.E, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE

Avant-projet de loi portant exécution du Règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O, MIDDENSTAND EN ENERGIE

Voorontwerp van wet tot uitvoering van Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfraam, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisicogebieden

RÉSUMÉ

L'avant-projet de loi exécute le Règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque. Depuis le 1er janvier 2021, ce règlement est pleinement applicable aux importateurs de l'Union.

Le projet de loi le prévoit :

- la désignation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie comme autorité nationale compétente ;
- la poursuite de l'élaboration, le cas échéant, du contrôle du respect des dispositions du Règlement ;
- la fixation des règles applicables en cas d'infraction au Règlement.

SAMENVATTING

Het ontwerp van wet geeft uitvoering aan de Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfraam, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisicogebieden. Sinds 1 januari 2021 is deze Verordening volledig van toepassing voor Unie-importeurs.

Het ontwerp van de wet voorziet in:

- de aanstelling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie als nationale bevoegde autoriteit;
- het, waar nodig, verder uitwerken van het toezicht op de naleving van de bepalingen van de Verordening;
- het vaststellen van de regels die van toepassing zijn bij inbreuken op de Verordening.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet de loi vise à la mise en œuvre et à l'approfondissement du Règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque, appelé ci-après « le Règlement ».

Le Règlement établit des contrôles sur le commerce des minéraux ou des métaux contenant de l'étain, du tantale, du tungstène ou de l'or. L'un des objectifs du Règlement est d'éliminer le lien entre, d'une part, les violations des droits de l'homme et le financement des groupes armés dans les zones de conflit et à haut risque et, d'autre part, le commerce de ces minéraux et métaux.

Le Règlement encourage également, directement et indirectement, le respect des lignes directrices internationales pour un approvisionnement responsable de ces minéraux et métaux et éventuellement d'autres matériaux, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Union. Il s'appuie sur d'autres initiatives impliquant l'Union européenne, en particulier le guide de l'OCDE sur le devoir de diligence (*Guide OCDE sur le devoir de diligence pour des chaînes d'approvisionnement responsables en minerais provenant de zones de conflit ou à haut risque).*

Le Règlement est directement applicable dans les États membres, mais un certain nombre de questions doivent encore être approfondies et mises en œuvre au niveau national. Le Règlement est déjà en vigueur et les obligations des importateurs de l'Union s'appliquent pleinement depuis le 1er janvier 2021.

Le Règlement impose aux personnes morales et physiques des obligations de diligence lors de l'importation de certains biens si elles importent plus que le seuil prévu sur une base annuelle. En rendant publics les rapports sur la chaîne d'approvisionnement et l'exercice du devoir de diligence, les opérateurs économiques assurent la transparence nécessaire tout au long de la chaîne d'approvisionnement et vis-à-vis du public. Cela renforce la possibilité d'exercer un

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES en HEREN,

Dit ontwerp van wet beoogt de uitvoering en verdere uitwerking van Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfraam, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisicogebieden, waarnaar hieronder wordt verwezen als "de Verordening".

De Verordening stelt controle in op de handel in mineralen of metalen die tin, tantaal, wolfraam of goud bevatten. De Verordening heeft onder meer als doel een einde te maken aan het verband tussen, enerzijds, mensenrechtenschendingen en financiering van gewapende groepen in conflict- en hoogrisicogebieden en, anderzijds, de handel in deze mineralen en metalen.

De Verordening stimuleert bovendien, direct en indirect, de naleving van internationale richtlijnen voor verantwoord betrekken van deze mineralen en metalen en potentieel ook voor andere materialen, zowel binnen als buiten de Unie. Hierbij wordt voortgewerkt op andere initiatieven waarbij de Europese Unie betrokken is, in het bijzonder de OESO-richtsnoeren voor passende zorgvuldigheid ("*OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas*").

De Verordening is rechtstreeks van toepassing in de lidstaten, maar een aantal zaken moeten nog verder worden uitgewerkt en geïmplementeerd op nationaal niveau. De Verordening is reeds van kracht en de verplichtingen voor de Unie-importeurs zijn sinds 1 januari 2021 volledig van toepassing.

De Verordening legt rechtspersonen en natuurlijke personen *due diligence*-vereisten op bij de invoer van bepaalde goederen wanneer zij op jaarbasis meer invoeren dan de voorziene drempelwaarde. Door openbaar verslag uit te brengen over de toeleveringsketen en de uitgevoerde due diligence, verschaffen economische actoren de nodige transparantie doorheen de toeleveringsketen en bij het publiek. Dit versterkt de mogelijkheid tot het

devoir de diligence tout au long de la chaîne d'approvisionnement et par les utilisateurs finaux.

uitvoeren van due diligence in de hele toeleveringsketen en door de eindgebruikers.

Le Règlement impose des obligations aux importateurs de l'Union, notamment en ce qui concerne le système de gestion (article 4) et la gestion des risques (article 5), ainsi que les audits réalisés par un tiers indépendant (article 6) et l'obligation de divulgation (article 7).

Door de Verordening worden aan Unie-importeurs onder meer verplichtingen opgelegd met betrekking tot het beheersysteem (artikel 4) en het risicobeheer (artikel 5) alsook voor de audits door een onafhankelijke derde (artikel 6) en de openbaarmakingsplicht (artikel 7).

Les États membres et leurs autorités compétentes sont chargés de veiller à la mise en œuvre effective et uniforme du Règlement. Ils doivent notamment fixer les règles applicables en cas d'infraction au Règlement, effectuer les contrôles ex post nécessaires et publier des avis précisant les mesures correctives à prendre par les importateurs de l'Union lorsqu'une infraction est constatée. En outre, les États membres sont tenus de soumettre à la Commission européenne un rapport annuel sur la mise en œuvre du Règlement.

De lidstaten en hun bevoegde autoriteiten zijn verantwoordelijk voor het waarborgen van de doeltreffende en uniforme uitvoering van de Verordening. Ze moeten onder meer de regels die van toepassing zijn bij inbreuken op de Verordening vaststellen, de nodige controles achteraf (ex-post checks) uitvoeren en mededelingen uitvaardigen met de corrigerende maatregelen die Unie-importeurs dienen te nemen wanneer een inbreuk wordt vastgesteld. De lidstaten moeten daarenboven elk jaar een verslag over de uitvoering van de Verordening indienen bij de Europese Commissie.

D'ici le 1er janvier 2023, puis tous les trois ans, la Commission européenne réexaminera le fonctionnement et l'efficacité du Règlement. Cette évaluation peut conduire à l'imposition de mesures obligatoires supplémentaires, ainsi qu'à l'élargissement des possibilités de sanction des États membres en cas de non-respect persistant des obligations prévues par le Règlement.

Uiterlijk op 1 januari 2023, en vervolgens om de drie jaar, zal de Europese Commissie de werking en de doeltreffendheid van de Verordening evalueren. Deze evaluatie kan leiden tot het opleggen van bijkomende verplichte maatregelen, alsook tot het verruimen van de sanctiemogelijkheden van de lidstaten wanneer er sprake is van blijvend niet-nakomen van de in de Verordening neergelegde verplichtingen.

DISCUSSION DES ARTICLES

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Article 1er

Artikel 1

Cet article précise que le projet de loi réglemente une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Dit artikel verduidelijkt dat het ontwerp van wet een in artikel 74 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid regelt.

Article 2

Artikel 2

Cet article indique que l'objectif de la loi est de mettre en œuvre le Règlement et contient quelques abréviations et définitions de termes utilisés dans la loi.

Dit artikel geeft aan dat de wet tot doel heeft de Verordening uit te voeren en bevat een paar afkortingen en definities van termen die worden gebruikt in de wet.

Article 3

Artikel 3

L'article 10, paragraphe 1er, premier alinéa, du Règlement dispose que chaque État membre « *désigne une ou plusieurs autorités compétentes chargées de l'application du*

Artikel 10, lid 1, eerste alinea, van de Verordening stelt dat elke lidstaat "*een of meer bevoegde autoriteiten* [moet aanwijzen] *die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van*

présent règlement ». Pour la Belgique, le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie est désigné.

deze verordening". Voor België wordt de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie aangeduid.

Un arrêté d'exécution déterminera concrètement quels agents sont chargés de contrôler le respect des dispositions du Règlement. Les agents nommés par le Roi auront les pouvoirs généraux d'investigation visé par le livre XV du Code de droit économique.

In een uitvoeringsbesluit zal nog concreet worden bepaald welke ambtenaren bevoegd zijn voor de controle op de naleving van de bepalingen van de Verordening. De ambtenaren aangesteld door de Koning krijgen de algemene onderzoeksbevoegdheden uit boek XV van het Wetboek van economisch recht.

Article 4

Artikel 4

L'objectif de cet article est d'indiquer quels éléments relatifs aux audits réalisés par des tiers indépendants peuvent être approfondis (par exemple, la fréquence de l'audit).

Het doel van dit artikel is aan te geven welke elementen met betrekking tot audits door onafhankelijke derden nog verder kunnen worden uitgewerkt (bijvoorbeeld de frequentie van de audit).

L'article 4 prévoit qu'un arrêté d'exécution peut imposer des conditions ou des critères explicites à remplir par des audits indépendants réalisés par des tiers. Ces conditions ou critères ne sont pas explicitement mentionnés dans le Règlement, mais peuvent être considérés comme nécessaires pour la mise en œuvre et l'application effectives du Règlement et peuvent être jugés nécessaires pour garantir, entre autres, la qualité de l'audit.

Dit artikel 4 bepaalt dat een uitvoeringsbesluit expliciete voorwaarden of criteria kan opleggen waaraan de audits door onafhankelijke derden moeten voldoen. Die voorwaarden of criteria staan niet expliciet vermeld in de Verordening, maar kunnen nodig geacht worden voor de doeltreffende uitvoering en handhaving van de Verordening en kunnen nodig geacht worden om onder meer de kwaliteit van de audit te waarborgen.

L'article 6 du Règlement fait explicitement référence aux lignes directrices de l'OCDE sur le devoir de diligence, mais ne précise pas comment le respect des principes mentionnés doit être démontré. Cet article stipule qu'un arrêté d'exécution pourra établir quand et dans quelles conditions le contrôleur doit se conformer afin de démontrer son respect des principes d'indépendance, de compétence et de reddition de comptes énoncés dans le Règlement.

Artikel 6 van de Verordening verwijst expliciet naar de OESO-richtsnoeren voor passende zorgvuldigheid, maar verduidelijkt niet hoe het respecteren van de vermelde beginselen moet aangetoond worden. Dit artikel stelt dat een uitvoeringsbesluit zal kunnen vaststellen wanneer en aan welke voorwaarden de auditor moet voldoen om aan te tonen dat hij de in de Verordening vastgelegde beginselen van onafhankelijkheid, bekwaamheid en verantwoordingsplicht respecteert.

Article 5

Artikel 5

Cet article a pour objet de déterminer comment les constats d'infraction seront communiqués à l'auteur de l'infraction et comment il sera exhorté à y remédier.

Het doel van dit artikel is bepalen hoe vastgestelde inbreuken zullen worden meegedeeld aan de overtreder en hoe hij zal worden aangemaand om deze te verhelpen.

Cet article met en œuvre l'article 16, paragraphe 1er, du Règlement qui stipule que « *les États membres fixent les règles applicables aux violations du présent règlement* » et l'article 16, paragraphe 3, qui stipule que « *les autorités compétentes des États membres notifient à*

Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 16, lid 1, van de Verordening, waarin wordt gesteld dat "*de lidstaten* [de regels vaststellen] *die van toepassing zijn bij inbreuken op deze verordening*" en aan artikel 16, lid 3, waarin wordt gesteld dat "*de bevoegde autoriteiten van*

l'importateur de l'Union un avis prescrivant les mesures correctives qu'il doit prendre ».

de lidstaten een mededeling met de door de Unie-importeur te nemen corrigerende maatregelen [uitvaardigen]".

Dans cet article, une nouvelle procédure d'exécution a été élaborée à cette fin, en partant de la procédure déjà existante de l'avertissement décrit dans le livre XV du Code de droit économique. Lorsqu'une infraction au Règlement est constatée, un avertissement est envoyé au contrevenant. Ce dernier peut alors être tenu d'établir un plan d'action pour remédier à l'infraction.

In dit artikel is hiervoor een nieuwe handhavingsprocedure uitgewerkt, vertrekkend vanuit de reeds bestaande procedure van de waarschuwing die beschreven wordt in boek XV van het Wetboek van economisch recht. Bij de vaststelling van een inbreuk op de Verordening, wordt een waarschuwing gericht tot de overtreder. Hij kan vervolgens verplicht worden om een actieplan op te stellen om de inbreuk te verhelpen.

Si, lors d'un contrôle, des infractions au Règlement sont constatées, un avertissement sera envoyé au contrevenant. L'avertissement détaille les infractions constatées. Cet avertissement est également considéré comme une communication des mesures correctives à prendre par l'auteur de l'infraction, telles que visées à l'article 16, paragraphe 3, du Règlement. L'avertissement est envoyé par les agents désignés à cet effet et dans un délai fixé au présent article.

Wanneer er bij een controle inbreuken op de Verordening worden vastgesteld, zal er een waarschuwing worden gericht aan de overtreder. De waarschuwing detailleert de vastgestelde inbreuken. Deze waarschuwing wordt ook beschouwd als een mededeling van de corrigerende maatregelen die de overtreder dient te nemen als bedoeld in artikel 16, lid 3, van de Verordening. De waarschuwing wordt verstuurd door de hiervoor aangestelde ambtenaren en binnen een in dit artikel aangeduide en bepaalde termijn.

L'avertissement peut exiger du contrevenant qu'il établisse un plan d'action exposant les différentes mesures à prendre pour remédier à l'infraction constatée. Dans ce cas, le contrevenant dispose de trente jours à compter de la réception de l'avertissement pour établir un plan d'action et l'envoyer aux agents compétents. La demande d'élaboration d'un plan d'action est une décision discrétionnaire de l'administration.

In de waarschuwing kan aan de overtreder opgelegd worden om een actieplan op te stellen waarin de verschillende stappen worden beschreven die nodig zijn om de vastgestelde inbreuk te verhelpen. In dat geval heeft de overtreder, na ontvangst van de waarschuwing, dertig dagen tijd om een actieplan op te stellen en dit te bezorgen aan de bevoegde ambtenaren. De vraag om een actieplan op te stellen is een discretionaire beslissing van de administratie.

L'initiative de l'élaboration du plan d'action revient au délinquant. Le plan doit être axé sur la manière dont les infractions seront résolues et sur le moment où elles le seront. Le plan d'action contient des délais raisonnables dans lesquels le contrevenant doit se conformer au Règlement. Si l'avertissement exige également que le contrevenant effectue un nouvel audit et/ou communique des informations, ce nouvel audit et/ou la communication d'informations doivent être inclus dans le plan par étapes.

Het initiatief voor de redactie van het actieplan ligt bij de overtreder. De focus van het plan moet liggen op hoe en wanneer de inbreuken zullen opgelost worden. Het actieplan bevat redelijke termijnen waarbinnen de overtreder zich conform de Verordening moet stellen. Wanneer de waarschuwing de overtreder ook oplegt om opnieuw een audit uit te voeren en/of informatie te communiceren, moet die nieuwe audit en/of de communicatie van informatie opgenomen worden in het stappenplan.

Le plan d'action doit être approuvé par les agents désignés à cet effet. Ces derniers sont autorisés à modifier le plan d'action et ses délais. Ils examinent le plan d'action dans les soixante jours suivant sa réception. Dans ce délai, les

Het actieplan moet goedgekeurd worden door daarvoor aangestelde ambtenaren. Deze ambtenaren zijn gemachtigd om het actieplan en zijn termijnen te wijzigen. Zij beoordelen het actieplan binnen zestig dagen na ontvangst

agents informent le contrevenant qu'il doit soit modifier à nouveau le plan d'action et le renvoyer dans un délai raisonnable fixé par les agents, soit mettre en œuvre le plan d'action.

ervan. Binnen deze termijn laten de ambtenaren aan de overtreder weten dat hij ofwel het actieplan opnieuw dient aan te passen en terug te bezorgen binnen een door de ambtenaren bepaalde redelijke termijn, ofwel het actieplan dient uit te voeren.

Le plan d'action final à mettre en œuvre peut être le plan présenté par le contrevenant lui-même, mais le plan présenté peut également avoir été modifié par les agents désignés, par exemple s'il n'offre pas de garanties suffisantes ou fixe des délais déraisonnables.

Het uiteindelijk uit te voeren actieplan kan het plan zijn dat de overtreder zelf heeft ingediend, maar het ingediende plan kan ook gewijzigd zijn door de aangestelde ambtenaren, bijvoorbeeld wanneer het onvoldoende garanties bood of onredelijke termijnen bepaalde.

Le contrevenant est tenu de mettre en œuvre le plan d'action approuvé dans le délai imparti. Pendant la mise en œuvre du plan d'action, le contrevenant peut présenter une demande motivée en vue de modifier les dates ou les délais indiqués dans le plan.

De overtreder is verplicht het goedgekeurde actieplan uit te voeren binnen de opgelegde termijn. De overtreder kan tijdens de uitvoering van het actieplan een gemotiveerd verzoek indienen met het oog op het wijzigen van de datums of termijnen vermeld in het plan.

Lorsqu'aucun plan d'action n'est demandé, l'avertissement fixe des délais pour remédier aux infractions constatées.

Wanneer geen actieplan wordt gevraagd, stelt de waarschuwing termijnen vast om de vastgestelde inbreuken op te lossen.

La demande d'un nouvel audit est une décision discrétionnaire de l'administration. Cette décision peut toujours être imposée après l'avertissement (par exemple, lorsque le plan d'action est approuvé). Le nouvel audit doit répondre aux exigences fixées par le Règlement et l'article 4 de la présente loi. L'objectif du nouvel audit est de vérifier si le plan d'action approuvé ou modifié a été correctement mis en œuvre et si cette mise en œuvre permet de remédier efficacement aux infractions.

Het vereisen dat een nieuwe audit moet worden uitgevoerd is een discretionaire beslissing van de administratie. Deze beslissing kan nog na de waarschuwing opgelegd worden (bijvoorbeeld bij de goedkeuring van het actieplan). De nieuwe audit moet voldoen aan de vereisten vastgesteld in de Verordening en artikel 4 van deze wet. Het doel van de nieuwe audit is om te verifiëren of het goedgekeurde of gewijzigde actieplan correct is uitgevoerd en of deze uitvoering effectief de inbreuken verhelpt.

Pour chaque contrevenant, il suffit toujours qu'un des agents désignés par le Roi, tel que déterminé par l'article 3, § 2, alinéa 1er, mette en œuvre les dispositions respectives visées à l'article 5. Pour chaque contrevenant, la mise en œuvre de chacune des dispositions respectives visées à l'article 5 peut être effectuée par un autre agent public compétent. Le cas échéant, l'agent respectif doit se conformer à l'exigence de la classe A3.

Per overtreder volstaat het steeds dat één van de door de Koning aangestelde bevoegde ambtenaren zoals bepaald door artikel 3, § 2, eerste lid, uitvoering geeft aan de respectievelijke bepalingen in artikel 5. Per overtreder kan de uitvoering van elk van de respectievelijke bepalingen bedoeld in artikel 5, uitgevoerd worden door een andere bevoegde ambtenaar. In voorkomend geval, moet de respectievelijke bevoegde ambtenaar voldoen aan de vereiste van klasse A3.

Article 6

Artikel 6

Cet article a pour objet de garantir la procédure d'avertissement et les capacités d'investigation des agents désignés. L'autorité compétente peut imposer une sanction administrative pécuniaire lorsque le contrevenant ne respecte pas, ou respecte

Het doel van dit artikel is de procedure van waarschuwing en de onderzoekcapaciteiten van de aangestelde ambtenaren te waarborgen. De bevoegde autoriteit kan een administratieve geldboete opleggen wanneer de overtreder geen of onvoldoende gevolg geeft aan de maatregelen

insuffisamment, les mesures imposées par l'avertissement. Elle peut également imposer une sanction administrative pécuniaire aux contrevenants qui entravent ou gênent les contrôles effectués par les agents compétents.

opgelegd via de waarschuwing. Ook kunnen overtreders die de controles door bevoegde ambtenaren verhinderen of belemmeren een administratieve geldboete opgelegd worden.

Le Service public fédéral Economie doit disposer d'une marge suffisante pour déterminer le montant de l'amende de manière à ce qu'elle soit dissuasive pour les différents contrevenants concernés. Cet article fixe un montant minimum et un montant maximum et précise les circonstances qui peuvent être prises en compte pour déterminer le montant de l'amende. La procédure sera fixée dans un arrêté d'exécution.

De Federale Overheidsdienst Economie moet over voldoende marge beschikken om het bedrag van de boete zo te kunnen bepalen dat die een ontradend effect kan hebben voor de verschillende betrokken overtreders. Dit artikel geeft een minimum- en een maximumbedrag aan en maakt duidelijk met welke omstandigheden kan rekening gehouden worden bij het bepalen van het bedrag van de geldboete. De procedure zal in een uitvoeringsbesluit vastgesteld worden.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE